



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

June 4—2023—4 Czerwiec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jan Trzpit
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

Congratulations Fr. Thaddeus Dzieszko on your 35th Anniversary of Ordination!



Gratulacje Ks. Tadeuszowi Dzieszko z okazji 35. rocznicy święceń kapłańskich!

Solemnity of the Most Holy Trinity

God so loved the world that he gave his only Son,
so that everyone who believes in him might not perish
but might have eternal life.

- John 3:16

Uroczystość Najświętszej Trójcy

Tak Bóg umiłował świat, że Syna swego Jednorodzonego dał,
aby każdy, kto w Niego wierzy, nie zginął,
ale miał życie wieczne.

- Jan 3,16

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY - UROCZYSTOŚĆ NAJSWIĘTSZEJ TRÓJCY

SATURDAY - JUNE 3 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Rosa Sanchez & Henry Valdez (req. by family), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)

† Marie Ernst (req. by Marc Ponczek)

† Joseph Zachwieja (req. by Maria Kozmel)

†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Władysława Śliwa,
† Zofia Kukuc, † Adam Smoła, † Józefa Gal,
† Michał Baran, †† Teresa i Stefan Szarawarski,
†† Zmarli z rodziny Herrera

SUNDAY - JUNE 4, 2023 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Richard Samars on the occasion of his birthday (req. by family)

† Zbigniew Stopka

† Louise Kawa (req. by family)

† Anne Hopkins (req. by Stumpf family)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Barabasz, Kasi Baran, Marysi w dniu urodzin, rodziny Proć, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

- Specjalna intencja

† Karol Czerwien, † Thomas Granat, † Zofia Kukuc,

† Eugene Zbela, † Marian Jarosz, † Józefa Gal,

† Władysława Śliwa, † Michał Baran, † Jan Szczur,

† Stibor Semerak, † Elżbieta Kalicka,

† Wincenty Proć, † Władysław Broda (7 roczn. śm.),

† Julia Paskiewicz (7 roczn. śm.),

†† Stefan i Julian Barabasz,

†† Teresa i Stefan Szarawarski

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Amparo (req. by family),

- Special intention (req. by Josie Schreck)

† Marian Jarosz

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- Specjalna intencja

† Karol Czerwien, † Władysława Śliwa,

† Stanisław Banel, † Józefa Gal, † Michał Baran,

† Zofia Kukuc, † Marian Jarosz, † Stibor Semerak,

†† Anna i Stefan Sroka,

†† Teresa i Stefan Szarawarski

3:00 pm-**BL** - Health & God's blessings upon Fr. Ted Dzieszko on the occasion of his 35th anniversary of ordination / O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Ks. pr. Tadeusza Dzieszko z okazji 35 rocznicy święceń kapłańskich

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- Specjalna intencja

† Karol Czerwien, † Władysława Śliwa,

† Józefa Gal, † Michał Baran, † Stibor Semerak,

†† Teresa i Stefan Szarawarski

MONDAY - JUNE 5 - PONIEDZIAŁEK

St. Boniface - Św. Bonifacego

7:30 am-**EN** † Marian Jarosz

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Władysława Śliwa,

† Józefa Gal, † Michał Baran, † Zofia Kukuc,

†† Virginia i Józef Czarniecki,

†† Teresa i Stefan Szarawarski

TUESDAY - JUNE 6 - WTOREK

St. Norbert - Św. Norberta

7:30 am-**EN** † Marian Jarosz

† Lottie Marcinkiewicz (req. by Maria Kozmel)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Angela i Frank Nadess z okazji 59 rocznicy ślubu, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Władysława Śliwa,

† Józefa Gal, † Michał Baran, † Marian Jarosz,

† ks. Bronisław Bakuna, †† Teresa i Stefan Szarawarski

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Władysława Śliwa,

† Józefa Gal, † Michał Baran, † Marian Jarosz,

† ks. Tadeusz Duda, †† Teresa i Stefan Szarawarski

WEDNESDAY - JUNE 7 - ŚRODA

7:30 am-**EN** † Marian Jarosz

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Władysława Śliwa, † Józefa Gal, † Michał Baran,

† Stanisław Czupek, † ks. Witold Ostrowski,

† Karol Czerwien, † Jan Bielański (72 roczn. śm.),

†† Maria i Józef Siaśkiewicz,

†† Teresa i Stefan Szarawarski

THURSDAY - JUNE 8 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** † Marian Jarosz

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Władysława Śliwa, † Józefa Gal, † Michał Baran,

† Karol Czerwien, † ks. bp. Tadeusz Jakubowski,

†† Teresa i Stefan Szarawarski

FRIDAY - JUNE 9 - PIATEK

St. Ephrem - Św. Efrema

7:30 am-**EN** † Marian Jarosz

- For parishioners & benefactors

→ ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FRIDAY - JUNE 9 - PIATEK

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Władysława Śliwa, † Józefa Gal, † Michał Baran,
† Karol Czerwien, † ks. bp. Alfred Abramowicz,
†† Teresa i Stefan Szarawarski

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Władysława Śliwa, † Józefa Gal, † Michał Baran,
† Karol Czerwien, † ks. Mirosław Kurhan,
†† Teresa i Stefan Szarawarski

SATURDAY - JUNE 10 - SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Władysława Śliwa,
† Józefa Gal, † Andrew Prendergast,
† Michał Baran, † Marian Jarosz,
†† Teresa i Stefan Szarawarski

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Rosa Sanchez & Henry Valdez (req. by family), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Collette Langhamer (req. by family)
† Celine Wall (req. by family)
† Charles Kalensky (req. by family & friends)
† Rich Richkus (req. by Hoffman family)
† James Urban (1st anniv.) (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

Rest In Peace

God has called to Himself the following individuals, for whom a Funeral Mass was celebrated recently in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest grant unto them O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."

† **Maria Pietrzak**

† **Margaret M. Pekar**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych osób, za których w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen.”

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, June 10, 2023

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, June 11, 2023

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Ted Dziesko

12:30 pm - Fr. Krzysztof Śmigielski

7:00 pm - Fr. Idzi Stacherczak

Lector Schedule

Saturday, June 10, 2023

4:30 pm - A. Hoffman

Sunday, June 11, 2023

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - A. Blachuta, O. Harkabuz & G. Harkabuz

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - Z. Kaczmarczyk, M. Zarycki & G. Sowiński

7:00 pm - A. Strączek, Z. Koszyłko & K. Grabala

Altar Server Schedule

Saturday, June 10, 2023

4:30 pm - M. Hreska, A. Jamborski & E. Stasik

Sunday, June 11, 2023

7:30 am - C. Motill

9:00 am - D. Skibiński & O. Reyes

10:30 am - J. Cadena, M. Garrity & S. McElroy

12:30 pm - N. Pepek & K. Zagórski

7:00 pm - K. Jaroszek & K. Szczurek

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Bridget Kowalczyk & Juri Bassuner - II



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts hasn't been found yet, but Jose L. won \$250 on the Three of ♣ under envelope #13. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **June 3rd, 2023** at 6:00 pm for the jackpot of \$528,752. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.





Dear Parishioners and Friends,
According to the teaching of the Second Vatican Council, "The Church is in Christ, as it were, a sacrament, that is, a sign and instrument of intimate union with God and of the unity of the whole human race" (Lumen Gentium, 1). The Church as an interpersonal "communion,"

which is a special reflection of the trinitarian communion in God: Father, Son and Holy Spirit. The Mother, Church, gives us God's life, which flows from the source of Triune Love, and helps to develop this life to the fullness of holiness.

Known throughout the world from 1917 and approved by the Church in 1930, the Fatima apparitions began with the adoration of the Holy Trinity, which the Angel taught to the little shepherds: "Most Holy Trinity, Father, Son and Holy Spirit. In the deepest humility I adore You, I offer You the Precious Body and Blood, Soul and Divinity of our Lord Jesus Christ, present on the altars of the whole world, as reparation for the insults, sacrileges and indifference with which He is offended. Through the infinite merits of His Sacred Heart and through the cause of the Immaculate Heart of Mary, I ask You for the grace of conversion of poor sinners."

The Angel in Fatima sees the Most Holy Trinity in the Eucharist. It moves towards the Most Holy Trinity when it moves towards the Eucharist. The Angel knows that only the Son of God has the flesh, blood and soul of a man. He knows that neither the Father nor the Holy Spirit became men, but he knows that Jesus is inseparable from the Father and the Holy Spirit. It teaches man how to worship the Most Holy Trinity by adoring the Eucharist.

Thanks to the prayers of the Angel, the apparitions of Fatima show us that God is Father, Son and Holy Spirit. God who is a community of love. Love is the key to understanding the message of Fatima, love that forgives, calls to conversion, and is made of mercy.

We adore the Holy Trinity when we make the sign of the cross with faith, beginning or ending a prayer. We adore them when, leaving the Eucharist, we become witnesses of God's love within us, when we unite and not divide, forgive, sow love and not hate or become demonstratively pious.

I rejoice that on the Solemnity of the Most Holy Trinity I can thank God for 35 years of priesthood with service to God and people. I was ordained at Holy Name Cathedral in Chicago on May 21, 1988. This was something new for the Archdiocese as no one had ever been ordained for the Archdiocese of Chicago from outside of the Archdiocese. The Archdiocese of Chicago was closed completely to foreign seminarians. I celebrated my First Mass on May 22 in the parish of St. Constance. For 7 years I served as the Associate

Pastor in St. Constance Parish and 1 year in St. Ferdinand Parish. Those were the most beautiful years of my priesthood. From January 1, 1997, to June 30, 2003, I served as the Pastor in the beautiful parish of Our Lady of Czestochowa in Cicero, where I also left part of my heart. From July 1, 2003 to June 30, 2018, I returned to St. Constance Parish to serve this time around as the Pastor. I will never forget those years and the wonderful parishioners. I spent a few months of 2018 at the Vatican Embassy in Nicosia, Cyprus and in Poland. From January 1 to June 30, 2019, I served as the Administrator at Five Holy Martyrs Parish. It was a short stay, but a beautiful and rich experience. On July 1, 2019, I began my pastoral adventure in the combined parish of St. Camillus and St. Jane de Chantal, where later, through the will of the majority of parishioners, became known as St. Faustina Kowalska Parish. A place full of great and kind people who painfully accepted the closure of St. Camillus church and St. Jane de Chantal school. Despite these great disappointments and losses, we have accomplished a lot together during these 4 years, in difficult conditions and even a pandemic. Perhaps few realize that there were 5 priests working in these two parishes. Today I am alone with the help of Deacon Ron Morowczynski, Mrs. Celena Strader, our Operations Director, Ms. Emilia Nienajadlo, our secretary, Ms. Maria Horbal, our REF Coordinator, Mr. John Trzpit, our maintenance worker, five part-time organists, the priests who come help with our weekend Masses, and many wonderful volunteers. I am extremely grateful to all parishioners for their understanding, generosity and cooperation. For those who expected or want more, I'm sorry that I didn't meet your expectations. Every day I commend you to God in the Holy Trinity and I ask you to pray for me as well. May this adventure from God, that we experience together, last and bring good fruit. I warmly welcome to the parish my niece, Marlena, and her husband, Daniel Kuźbiel, who represent my mother and my entire family in Poland. They have flown here especially for my 35th anniversary or ordination. Let this short stay of yours be a pleasant experience.

Today, I want to thank Mr. & Mrs. Józef and Maryla Koniecko from Wisconsin for sponsoring many works here in the parish of St. Faustina, most recently the golden rays around the tabernacle. Thank you to Mrs. Audrey Kocylowski for sponsoring the image of St. Anthony of Padua, Mrs. Maria Flis for bringing the painting from Cracow, Mrs. Wanda Morgan for framing the painting, Mr. Adam Antol for bringing the painting to the parish, and Pro Studio, Inc. for mounting the painting. Thank you to Mr. & Mrs. Pawel and Helena Zaleski for sponsoring the petition request box under the St. Anthony painting.

Once again, thank you for everything and may God bless you all!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

A heart that seeks salvation

Not all the high priests, scribes, and elders were perverse. Nicodemus was completely different. His heart sought the Truth. Yes, he was afraid of the opinion of people from the environment from which he came, which is why he came to Jesus under the cover of night. Jesus did not treat him harshly, did not point out his weaknesses, because he knew the integrity of his heart. He does the same with us when, despite our life mistakes, bad choices, and even great defeats with temptations and sin, we come to Him in the "night of our lives" with a heart that seeks help. We need to be pulled out of many confusing situations in life. The more we want to get out of them on our own (justifying and downplaying moral evil), the deeper we sink into them. Only Jesus can give us a hand, come to our rescue. He came that we might not perish in darkness, but that we might live eternal life.

Lord Jesus, thank You for today's word of hope. You love this world, even though it turns away from you so much. Take my hand and pull me out of the darkness, hold my heart so that it will never again despise Your love. Amen.

Pope's Apostleship of Prayer Intention

June - For the abolition of torture

We pray that the international community may commit in a concrete way to ensuring the abolition of torture and guarantee support to victims and their families.



Remember Your Father on June 18th



Father's Day card and Spiritual Bouquet envelope sets are available on the tables at the exits to church to enroll your father, whether living or deceased, in the spiritual bouquet of Masses to be celebrated on Father's Day.

Completed envelopes may be returned with your offering any time prior to father's Day, June 18th. Also, you may enclose a list of names to be prayed for in one envelope, if that is the case.

Seniors Club News

Our last meeting before the summer break will be held on June 5th. The theme will be Carnival, and the Great Boodini will be performing magic acts for us. As always, the meeting will be held in the St. John Paul II Hall in the Parish Center. Doors open at 9:45 am and the meeting starts at 10:30 am. The door fee will be \$5 for members and \$15 for non-members and guests. See you there!

- Laura Gracia, President

Ladies Guild News

The Ladies Guild will be closing out the year with a bang by hosting several events.

The Ladies Guild final General Meeting of the year will be held on Tuesday, June 6th at 7:00 pm in the Parish Center. We invite Guild members and our Bunco supporters to join us. After a short general meeting, we will enjoy pizza, salad and desserts – even a few games! For planning purposes RSVPs would be appreciated, call or text Andrea Hoffman @ 773-581-0816 or Andi Pocica @ 773-610-5686.

Our Annual Mass for the Ladies Guild is Sunday, June 11th at 10:30 am. Immediately following Mass, we will gather for lunch at Blueberry Hill Café, 49 S. LaGrange Road in downtown LaGrange. A free parking garage is available across from the restaurant. All Guild members and Guild supporters are invited to attend. The cost is \$20 per person plus cost of adult beverages. Please RSVP by Sunday, June 4th via phone or text to either Andrea Hoffman @ 773-581-0816 or Andi Pocica @ 773-610-5686. We all look forward to this wonderful year-end event and hope you will join us!

The final Ladies Guild Bunco of the season will be held on Tuesday, June 13th, in the Parish Center. Doors to the Parish Center will open at 6:45 pm, with the first roll at 7:00 pm sharp! \$10 to enter and cash prizes will be awarded. Since the pandemic has officially been declared over, if you would like to bring a snack to share (like we did pre-COVID) please feel free to do so. As always, soft drinks, water and coffee will be available along with snacks and goodies. Free will donations are always welcome. There will also be a split-the-pot raffle!

Dollars for Dad Lottery Raffle Tickets will be available beginning June 3rd. You can request a ticket to be held by phone, text or email and we will see what we can do.

We hope to see you at one, two or all of these events. Stay safe!

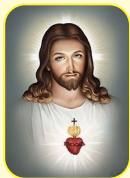


Altar Server Meeting

We invite children from this year's First Holy Communion class to participate in the Corpus Christi Procession. Girls to lead procession by throwing down flower petals and boys to ring bells. If you are interested, please come to the rehearsal on Wednesday, June 7th, at 7:00 pm in front of the church. In case of rain, the rehearsal will be moved inside Ward Hall.

* At the same time there will be a meeting/rehearsal for altar servers. For more information, please call Mrs. Maria Borzecki: 708-793-6073.



June Devotion

The Litany to the Sacred Heart of Jesus will be recited Monday through Friday and on Sunday before the 7:30 am Mass throughout the month of June.

In 1899 Pope Leo XIII approved this Litany of the Sacred Heart of Jesus for public use. This litany is actually a synthesis of several other litanies dating back to the 17th century. Father Croiset composed a litany in 1691 from which 17 invocations were used by Venerable Anne Madeleine Remuzat when she composed her litany in 1718 at Marseille. She joined an additional 10 invocations to those of Father Croiset, for a total of 27 invocations. Six more invocations written by Sister Madeleine Joly of Dijon in 1686 were added by the Sacred Congregation for Rites when it was approved for public use in 1899. This makes a total of 33 invocations, one for each year of life of our Lord Jesus Christ. A partial indulgence is attached to this litany.

The Litany of the Sacred Heart of Jesus is a deep reflection on the compassion, wisdom, justice, and strength of the Heart of Jesus.

Corpus Christi Procession - June 11th

This year the solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ falls on Sunday, June 11th, in the United States. We cordially invite everyone without exception to the public manifestation of our faith on this day. Our parish will celebrate the solemnity by having a procession along the streets and sidewalks to 4 altars around our property. The procession will begin immediately after the 10:30 am English Mass and will follow the route from McVicker to 52nd St. to Austin to 53rd St. back to McVicker. We kindly ask all those who prepared the outdoor altars last year to be similarly involved once again this year. We invite all the children who received First Holy Communion this year and last year to come in their First Communion attire – girls to bring baskets with flower petals. We ask as many as possible of our altar servers to attend. Of course, we invite a Polish Highlander string ensemble and all musicians who would like to join them, as well as all of our parish organizations to be present with their banners. We invite children, teens and adults to wear their national costumes. The procession will include prayers in both English and Polish, so that on this special day we will be one parish family. The procession will end with Mass in Polish at approximately 12:30 pm. May the Eucharistic Jesus bless everyone generously.

Second Collection Next Weekend

The second collection taken up at all the Masses next weekend, June 10th-11th, is designated for the Priests' Health & Retirement Fund. Thank you for your generosity.

REF News

We would like to thank everyone who supported the REF Program by purchasing Papal cream cakes during Mother's Day weekend. Thanks to your support, we earned \$1,350 for the activities of the REF Program.

**St. Medard - June 8th**

Roman Martyrology commemorates St. Médard (456-545), Bishop of Noyon, France. Legend says that once when he was a child a sudden shower fell, soaking everyone except St. Médard who remained perfectly dry, because an eagle had spread its wings over him. Ever since, Médard was known as "master of rain" or his patronage against bad weather and who to invoke for good weather. In religious art, an eagle shelters Médard from the rain. Patronage: against bad weather; against imprisonment; against sterility; brewers; captives; harvests; for good weather; for rain; imprisoned people; mentally ill people; peasants; prisoners; toothache; vineyards.

In Need of Prize Donations

We are in need of donations of new items only to serve as raffle prizes at the picnic. Donations can be dropped off at the parish office during business hours. For more information please contact the parish office at 773-767-2411.

**SPRED Program**

SPRED (Special Religious Development) is a parish-based program that serves all children, ages 6 and up, and adults with developmental and cognitive disabilities such as Down's Syndrome, Cerebral Palsy, anyone on the Autism Spectrum, and learning disabilities. SPRED provides a comfortable setting that fosters an environment to grow in faith friendship and become more deeply aware of God's love in their lives. If you have a family member or friend who might benefit from this program, or would like to volunteer, please don't hesitate to ask questions and explore this marvelous opportunity. Our SPRED Program runs from September to May and we are currently seeking adult volunteers to begin in September. For more information please contact Maria Borzecki at 708-793-6073.

Everyone Is Invited To The Parish Picnic

The Polish Community of St. Faustina Kowalska Parish cordially invites everyone to a picnic in Ward Hall and in the adjacent parking lot on Sunday, June 25th, after the 12:30 pm Mass. There will be pork knuckles, potato pancakes, sausages, cold beer, ice cream, good music, raffles and other attractions. All are welcome!



(PRACTICING) CATHOLIC

We Bear the Name of the Lord

The name of the Lord is a curiously powerful thing. Say it deliberately, even in a group of people who are not particularly religious, and you'll know what I mean. There is a shift in the mood, a change in the atmosphere. When we utter the name of the Lord, He turns His head.

Once, in confession, I admitted to the sin of using the Lord's name in vain. "When you do that, tell God that you love him," advised the priest, who was wise enough to know that I would repeat this sin at some point. "You've said His name, after all. You have His attention."

We hear the name of the Lord, and we think of what it represents — John 3:16, salvation history summed up in a neat little sentence, the why and the how and the who of it all laid out before us. The Lord, so slow to anger that He offers us a million chances. The Lord, so rich in kindness and fidelity that He literally gave Himself to us that we might be saved.

But the name of the Lord is more than that. It is not just a symbol, it is an invitation. I think of Moses clutching the commandments, beseeching the Lord: "Come with us. Forgive us. Receive us as your own." The Lord accompanies us down the mountain. We bear the name of the Lord into the world with us wherever we go.

I have to ask myself: do I do that name justice?

*"Blessed is your holy and glorious name,
praiseworthy and exalted above all for all ages."
— Daniel 3:52*

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

We live in a country that upholds the separation of Church and state. What is the role of Catholics in society?

Answer:

The role of the Church in the world has taken different forms over time, but the theme is the same. Be disciples in it! As the lay faithful — that is, not vowed priest or religious — we are called to live and love in the circumstances of our daily lives. St. John Paul II wrote a document about the laity. In it he wrote, "In their situation in the world God manifests His plan and communicates to them their particular vocation of seeking the Kingdom of God by engaging in temporal affairs and by ordering them according to the plan of God" (On the Lay Members of Christ's Faithful, 15).

God wants us in the hospitals, the board rooms, the law offices, the food pantries, and the little league games! We are to engage in the affairs of the world. But when we're there, we should live the plan of God. We need to respect those around us, engage in just business and legal practices, and love our children. We should care for the earth, use our money wisely, and get to know our neighbors. We must advocate for social policies that respect human dignity and human freedom. No matter our state in life, we are invited to build the kingdom of God!

Readings for the week of June 4, 2023

Sunday:

Ex 34:4b-6, 8-9/Dn 3:52, 53, 54, 55, 56 (52b)/2 Cor 13:11-13/Jn 3:16-18

Monday:

Tb 1:3; 2:1b-8/Ps 112:1b-2, 3b-4, 5-6/Mk 12:1-12

Tuesday:

Tb 2:9-14/Ps 112:1-2, 7-8, 9/Mk 12:13-17

Wednesday:

Tb 3:1-11a, 16-17a/Ps 25:2-3, 4-5ab, 6 and 7bc, 8-9/Mk 12:18-27

Thursday:

Tb 6:10-11; 7:1bcde, 9-17; 8:4-9a/Ps 128:1-2, 3, 4-5/Mk 12:28-34

Friday:

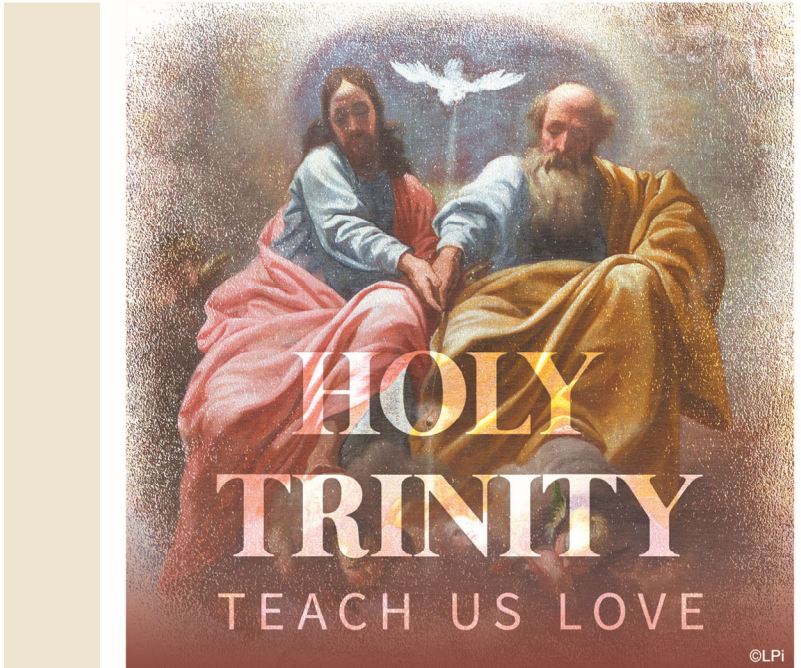
Tb 11:5-17/Ps 146:1b-2, 6c-7, 8-9a, 9bc-10/Mk 12:35-37

Saturday:

Tb 12:1, 5-15, 20/Tb 13:2, 6efgh, 7, 8/Mk 12:38-44

Next Sunday:

Dt 8:2-3, 14b-16a/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20 (12)/1 Cor 10:16-17/Jn 6:51-58



Gospel Meditation

Encourage Deeper Understanding of Scripture

In my experience, one of the peculiarities of being a man is the somewhat unlikely ability to look into the mirror, no matter how out of shape he may be, and declare with full confidence: “Looking good, buddy!” Ask a man. He’ll probably confirm it.

Therein lies a mystery. You might think I refer to man’s ability to deceive himself or his propensity toward vainglory. But in this case, I refer to the mystery of a healthy and proper sense of self-love. We human beings (both men and women) have the utterly weird ability to look at ourselves as if we were another. Then we tend to love this “other.” Then, somehow, that love becomes a bond between the two. We are three and yet one.

This Sunday is Trinity Sunday. We ponder anew that God in His unity is a play of multiplicity: Lover, Beloved, and shared Love. Or, as we also proclaim, Father, Son, and Holy Spirit. If we allow it, this mystery heals our temptation toward self-hatred and destruction. We all know how awful it is to look into the mirror and not know the person we see, or, equally bad, to know and hate who we see. Jesus, the Son of God, draws us into the dynamics of authentic self-knowledge and self-love. Perhaps we could ask the Holy Trinity this Sunday to teach us to truly look at ourselves and to properly love who we see looking back.

— Father John Muir



Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Thank you to everyone who has responded so generously to the Church A/C Chiller Unit Special Appeal, especially to the following individuals who have donated \$100 or more! If anyone is still willing and able to donate toward this appeal, please do so - we need at least \$65,000 to begin this replacement project.

We have \$54,291 thus far.

\$1,000 - Porczak Construction
\$310 - Gerald & Patricia Soukal
\$250 - Anna & Andrzej Strączek
\$210 - Alan & Judy Parlin
\$200 - Zdzisław & Dorota Buczyński, Ray & Nancy Kowalkowski, Dorota & Andrzej Sienkiewicz
\$130 - Danuta Witkiewicz
\$120 - Małgorzata & Kazimierz Buron, Sabina Rogowski
\$110 - Aniela Granat, Jeffrey & Betty Mikula
\$105 - Joseph & Grace Bizub, Teresa & Andrew Moczydłowski
\$100 - Rodzina Bogu Wiadomej, Jan & Maria Budz, Zofia Chruszcz, Helena Czaja, Grażyna & Andrzej Dybal, Halina & Stanisław Franczyk, Norma Gasca, Krystyna & Józef Grab, Józefa Kapcia, Stanisława Kieta, rodzina Knurowskich, Helena Kozioł, Patricia Krause, Zofia & Krzysztof Leśnicki, Anna Mierwa, Elizabeth Mikus, Józef Stopka, Beata & Henryk Sutor, Bernadeta & Marek Targosz, Anthony & Maria Vinci

Dziękujemy wszystkim, którzy tak hojnie odpowiedzieli na specjalny apel na nowy agregat ochładzający kościół, a zwłaszcza następującym osobom, które przekazały \$100 lub więcej!

Jeśli ktoś nadal jest chętny i może przekazać ofiarę na rzecz tego apelu, prosimy abyście to zrobili - potrzebujemy co najmniej \$65,000 aby rozpocząć ten projekt.

Do tej pory mamy \$54,291.

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 5/27-28/2023

Weekly Budgeted Amount		-	\$10,000.00
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Collection Amount</i>	
4:30pm	48	\$1,116.00	
7:30am	58	\$1,131.00	
9:00am	89	\$1,940.00	
10:30am	60	\$1,320.00	
12:30pm	59	\$1,450.00	
7:00pm	14	\$570.00	
Mailed-In Env	10	\$100.00	
E-Giving/Text-to-Give	14	\$288.00	
TOTAL	352	\$7,915.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$2,085.00)			
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$61,036.00)			

Church A/C Chiller Unit Special Appeal - \$5,500



THANK YOU
for supporting our Parish!

DZIĘKUJEMY
wszystkim za wsparcie naszej parafii!



Employees of Pro Studio, Inc., & Adam Antol mounting the new painting of St. Anthony of Padua.

← Pracownicy Pro Studio, Inc. i Adam Antol montują nowy obraz św. Antoniego Padewskiego.

Thanks to Audrey Kocylowski for sponsoring the painting of St. Anthony of Padua
↓

Dziękujemy Audrey Kocylowskiej za sponsorowanie obrazu św. Antoniego Padewskiego →

Thanks to Maryla & Jozef Koniecko for sponsoring the golden carved rays around the tabernacle

↓
Dziękujemy Maryli i Józefowi Koniecko za sponsorowanie złotej rzeźby wokół tabernakulum



Everyone is invited to the St. Faustina Kowalska

PARISH PICNIC

Sponsored by the Polish Community

5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638 ~ 773-767-2411

SUNDAY – JUNE 25, 2023

in Ward Hall & adjacent parking lot

2:00 pm ~ 8:00 pm

FREE Admission, Fun & Fellowship

Food & Beverages
available for purchase

NIEDZIELA – 25 CZERWCA, 2023

w Sali „WARD HALL” i na parkingu

2:00 pm ~ 8:00 pm

Wstęp WOLNY

Potrawy i Napoje
za odpowiednie ceny

Polish
Sausage,
Pork Knuckles

Children's Games
50/50 Split the Pot
Raffle Prizes

Cold Beer &
Beverages

Potato
Pancakes,
Goulash

Ice Cream,
Music

Kiełbaski,
Golonki

Placki
Ziemniaczane,
Gulasz

Lody,
Muzyka

Zimne Piwo
&
Napoje

Zabawa dla Dzieci
Loteria Fantowa
Loteria 50/50

Parafia św. Faustyny Kowalskiej zaprasza wszystkich na

PARAFIALNY PIKNIK

Sponsorowany przez Wspólnotę Polonijną

5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638 ~ 773-767-2411



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Według słów nauczania Soboru Watykańskiego II, „Kościół jest w Chrystusie niejako sakramentem, czyli znakiem i narzędziem wewnętrznego zjednoczenia z Bogiem i jedności całego rodzaju ludzkiego,” (Lumen gentium, 1). Kościół jako „komunia” międzyludzka, która

jest szczególnym odzwierciedleniem komunii trynitarniej w Bogu: Ojcu, Synu i Duchu Świętym. Matka – Kościół daje nam życie Boże, które wypływa ze źródła Trójjedyniej Miłości, oraz pomaga to życie rozwijać, aż do pełni świętości.

Znane w całym świecie z 1917 roku i zatwierdzone przez Kościół w 1930 roku objawienia fatimskie rozpoczęły się adoracją Trójcy Świętej, której Anioł nauczył pastuszków: „Trójco Przenajświętsza, Ojcze, Synu i Duchu Święty. W najgłębszej pokorze cześć Ci oddaję, ofiaruję Tobie Przenajdroższe Ciało i Krew, Duszę i Bóstwo Pana naszego, Jezusa Chrystusa, obecnego na ołtarzach całego świata, jako wynagrodzenie za zniewagi, świętokradztwa i obojętność, którymi jest On obrażany. Przez nieskończone zasługi Jego Najświętszego Serca i przez przyczynę Niepokalanego Serca Maryi, proszę Cię o łaskę nawrócenia biednych grzeszników”.

Anioł w Fatimie widzi Trójkę Przenajświętszą w Eucharystii. Kieruje się ku Trójcy Przenajświętszej, kiedy kieruje się ku Eucharystii. Anioł wie, że tylko Syn Boży ma ciało, krew i dusze ludzką. Wie, że ani Ojciec, ani Duch Święty nie stali się ludźmi, ale wie, że Jezus jest nieoddzielny od Ojca i Ducha Świętego. Naucza człowieka, jak wielbić Trójkę Przenajświętszą adorując Eucharystię.

Dzięki modlitwom Anioła objawienia fatimskie wskazują nam Boga, który jest Ojcem, Synem i Duchem Świętym. Boga, który jest wspólnotą miłości. Miłość to klucz do zrozumienia orędzia przekazanego w Fatimie: miłość, która przebacza i która wzywa do nawrócenia, miłość uczyniona z miłosierdzia.

Trójkę Świętą wielbimy, gdy z wiarą czynimy znak krzyża, rozpoczynając czy kończąc modlitwę. Uwielbiamy Ją, gdy wychodząc z Eucharystii, stajemy się świadkami miłości Boga, która w nas jest; kiedy łączymy, a nie dzielimy; kiedy przebaczamy, zasiewamy miłość, a nie ziejemy nienawiścią czy stajemy się pokazowo pobożni.

Cieszę się, że w Uroczystość Trójcy Świętej mogę podziękować Bogu za 35 lat kapłaństwa, oraz służby Bogu i ludziom. Zostałem wyświęcony w Katedrze Najświętszego Imienia w Chicago, 21 maja, 1988 roku. Był to przełom w postępowaniu Archidiecezji, gdyż nigdy nikt nie był wyświęcony dla Archidiecezji Chicago spoza Archidiecezji Chicago. Archidiecezja Chicago była zamknięta całkowicie dla kleryków obcokrajowców. Mszę świętą Prymicyjną odprawiłem 22 maja w parafii św. Konstancji. Przez 7 lat pracowałem w parafii św. Konstancji jako wikariusz

i jeden rok w parafii św. Ferdynanda. Były to najpiękniejsze lata mojego kapłaństwa. Od 1-go stycznia 1997 roku, do 30-go czerwca 2003 roku pracowałem jako Proboszcz w pięknej parafii Matki Bożej Częstochowskiej w Cicero, gdzie też zostawiłem część mojego serca. Od 1-go lipca 2003 roku do 30-go czerwca 2018 roku spełniałem posługę Proboszcza w parafii św. Konstancji. Tych lat i wspaniałych parafian nigdy nie zapomnę. Parę miesięcy 2018 roku spędziłem w Watykańskiej Ambasadzie w Nikozji na Cyprze oraz w Polsce. Od 1-go stycznia do 30-go czerwca, 2019 roku, pracowałem jako administrator, w papieskiej parafii Pięciu Braci Męczenników. To był krótki pobyt, ale piękne i bogate doświadczenie. Od 1-go lipca, 2019 roku, rozpocząłem moją duszpasterską przygodę w połączonej parafii św. Joanny de Chantal i św. Kamila, która później poprzez wolę większości przyjęła imię Świętej Faustyny Kowalskiej. Wspaniali i życzliwi ludzie, którzy z bólem pogodzili się z zamknięciem parafii św. Kamila i szkoły św. Joanny de Chantal. Mimo tych wielkich rozczarowań i poniesionych strat, w ciągu tych czterech lat dokonaliśmy wspólnie bardzo wiele, w bardzo trudnych warunkach. Być może niewielu zdaje sobie sprawę, że w tych dwóch parafiach pracowało 5 księży, dzisiaj jestem sam z pomocą Diakona Rona Morowczyńskiego, Pani Celiny Strader - Dyrektor od Spraw Finansowych i Operacyjnych, Pani Emilii Nienajadło - sekretarki, Pani Marii Horbal - koordynatora Programu Religii, Pana Janka Trzpita - konserwatora, pięciu organistów na pół etacie, księży, którzy przyjeżdżają na Msze weekendowe, oraz wielu wspaniałych wolontariuszy. Wszystkim parafianom jestem niezmiernie wdzięczny za wyrozumiałość, ofiarność i współpracę. Tych, którzy oczekiwali czy oczekują więcej, przepraszam, że nie spełniłem Waszych oczekiwań. Codziennie polecam Was Bogu w Trójcy Świętej Jedynemu i Was proszę o modlitwę w mojej intencji. Niech ta Boża przyгода, którą przeżywamy razem, trwa i przyniesie dobre owoce. Serdecznie witam w parafii moją siostrzenicę Marlenę z jej mężem Danielem Kuźbiel, którzy reprezentują moją Mamę i całą rodzinę w Polsce i specjalnie przylecieli na moje 35-cio lecie. Niech ten krótki Wasz pobyt będzie dla nas wspólnym miłym przeżyciem.

Chcę dzisiaj bardzo serdecznie podziękować Państwu Maryli i Józefowi Koniecko z Wisconsin, za sponsorowanie wielu dzieł tu w parafii św. Faustyny, a ostatnio za sponsorowanie złotej rzeźby wokół tabernakulum. Nie mniej serdecznie dziękuję Pani Audrey Kocylowski za sponsorowanie obrazu św. Antoniego Padewskiego; Pani Marii Flis, za przywiezienie obrazu z Krakowa; Pani Wandzie Morgan za opracowanie obrazu; Panu Adamowi Antol za przywiezienie obrazu do parafii, oraz Pro Studio, Inc. za zawieszenie obrazu. Pani Helenie i Panu Pawłowi Zaleskim, dziękuję za sponsorowanie skrzynki z prośbami do św. Antoniego.

Jeszcze raz Wszystkim za wszystko, Bóg zapłać i Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Sakrament Namaszczenia Chorych

Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11). „Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodze śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca**, tj. 4-go czerwca, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy świętej.

Serce, które szuka ratunku

Nie wszyscy wyżsi kapłani, nauczyciele Pisma i starsi byli przewrotni. Nikodem był zupełnie inny. Jego serce poszukiwało Prawdy. Owszem, odczuwał lęk przed opinią ludzi ze środowiska, z którego się wywodził, dlatego przychodził do Jezusa pod osłoną nocy. Jezus nie potraktował go surowo, nie wytykał mu słabości, bo znał prawdę jego serca. Tak samo postępuje z nami, gdy pomimo naszych życiowych błędów, złych wyborów, a nawet wielkich przegranych z pokusami i grzechem przychodzimy do Niego w „nocy naszego życia” z sercem, które poszukuje pomocy. Potrzebujemy wyciągnięcia nas z wielu zagmatwanych życiowych sytuacji. Im bardziej chcemy wydostać się z nich o własnych siłach (usprawiedliwiając i bagatelizując zło moralne), tym głębiej się w nich pograżamy. Tylko Jezus może nam podać dłoń, przyjść na ratunek. On przyszedł, abyśmy nie zginęli w ciemnościach, ale byśmy żyli życiem wiecznym.

Panie Jezu, dziękuję Ci za dzisiejsze słowo nadziei. Kochasz ten świat, choć on tak bardzo odwraca się od Ciebie. Chwyć mnie za rękę i wyciągnij mnie z ciemności, ujmij moje serce, aby już nigdy nie wzgardziło Twoją miłością. Amen.

18 czerwca - Dzień Ojca

Pamiętajmy w naszych sercach o naszych Ojcach w dniu ich święta. Specjalnym darem dla nich niech będzie nasza modlitwa, którą zaniesiemy w ich intencjach podczas Msze św. 18-go czerwca.

Koperty do wypełnienia z imionami ojców żyjących lub też zmarłych są na stołach przy wyjściach z kościoła. Koperty można oddać wraz z niedzielną kolektą lub do biura parafialnego do niedzieli, 18-go czerwca.

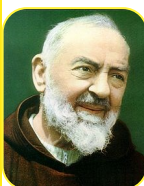
Papieskie Intencje Apostolstwa Modlitwy**Czerwiec - O zniesienie tortur:**

Módlmy się, aby wspólnota międzynarodowa podjęła konkretne działania, zmierzające do zniesienia tortur, zapewniając wsparcie ofiarom i ich rodzinom.

**Nabożeństwo Czerwcowe**

Miesiąc czerwiec w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony czci Najświętszego Serca Jezusa.

Serdecznie zapraszamy w czerwcu do naszego kościoła na Nabożeństwa ku czci Serca Jezusowego od poniedziałku do soboty o godz. 8:00 rano, we wtorki i piątki o godz. 7:00 wieczorem oraz w każdą niedzielę przed każdą polską Mszą św. o godz. 12:00 w południe będzie z wystawieniem Najświętszego Sakramentu. Niech Serce Jezusa będzie hojne dla wszystkich którzy Go wzywają.

Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio

6-go czerwca przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodiennej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.

Spotkanie Ministrantów

Zapraszamy dzieci Pierwszo Komunijne na procesję Bożego Ciała. Dziewczynki do sypania kwiatów oraz chłopcy do dzwonienia dzwoneczkami. Wszystkich zainteresowanych prosimy przyjść na próbę w środę, **7-go czerwca**, o godzinie 7:00 pm przy kościele. W razie deszczu próba będzie w sali gimnastycznej Ward Hall.

* W tym samym czasie będzie spotkanie/próba dla ministrantów. Po więcej informacji, prosimy dzwonić do p. Marii Borzęckiej: 708-793-6073.

Donacje potrzebne na loterię fantową

Pragniemy urozmaicić piknik loterią fantową. Bardzo mile będą widziane tylko różne nowe rzeczy na nagrody. Donacje można przynieść do biura parafialnego w godzinach otwarcia w tygodniu.

Jeśli ktoś ma jakiegokolwiek pytania proszę zwrócić się do biura parafialnego dzwoniąc na tel. 773-767-2411.

Fundusz na Emerytury, Zdrowotność i Sprawność Kapłanów

Druga kolektka w następnym tygodniu będzie zbierana na opiekę zdrowotną, emerytury i utrzymanie ogólnej sprawności kapłanów Archidiecezji Chicago. Wasza hojność pomaga ponad 400 aktywnym i prawie 300 emerytowanym księżom archidiecezji. Niech Bóg Was wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

Podziękowanie

Pragniemy serdecznie podziękować wszystkim którzy wsparli Program Religii REF poprzez zakupienie kremówek 13 i 14 maja. Dzięki Waszemu wsparciu ostateczne zarobiliśmy \$1,350.

Procesja „Corpus Christi”

Serdecznie zapraszamy wszystkich bez wyjątku na publiczną manifestację naszej wiary w Uroczystość Bożego Ciała, czyli 11-go czerwca. Po Mszy świętej o godz. 10:30 rano procesja wyruszy do 4 ołtarzy ustawionych na trasie ulic: McVicker, 52-ej, Austin, 51-ej i McVicker. Bardzo prosimy aby te osoby które przygotowywały ołtarze w ubiegłym roku, podobnie zaangażowały się i w tym roku. Serdecznie zapraszamy dzieci w strojach pierwszokomunijnych, zarówno te które w tym roku przystąpiły do Pierwszej Komunii świętej jak i dzieci rocznicowe. Dziewczynki niech zabiorą koszyczki do sypania kwiatów. Prosimy ministrantów o jak najliczniejsze przybycie. Oczywiście zapraszamy kapelę góralską i wszystkich muzyków którzy chcą do kapeli dołączyć a także organizacje parafialne ze swoimi sztandarami. Zapraszamy dzieci młodzież i dorosłych w strojach ludowych. Procesja będzie dwujęzyczna, tak byśmy w tym szczególnym dniu stanowili jedną rodzinę parafialną. Procesja zakończy się Mszą św. w języku polskim o godz. 12:30 po południu lub z lekkim poślizgiem. Niech Jezus Eucharystyczny wszystkim hojnie błogosławi.

SPRED Program

SPRED (Program Rozwoju Religijnego Osób Szczególnej Troski) to program parafialny, który służy wszystkim dzieciom w wieku od 6 lat oraz dorosłym z upośledzeniem rozwojowym i intelektualnym, takim jak zespół Downa, porażenie mózgowe, osoby ze spektrum autyzmu i trudności w uczeniu się. SPRED zapewnia wygodne otoczenie, które sprzyja rozwojowi przyjaźni opartej na wierze i głębszej świadomości Bożej miłości w ich życiu. Jeśli masz członka rodziny lub przyjaciela, który mógłby skorzystać z tego programu lub chciałbyś zostać wolontariuszem, nie wahaj się zadawać pytań i zbadać tę wspólną wspólnotę. W obecnej chwili, poszukujemy dorosłych wolontariuszy którzy mogli by nam pomóc już od września. Program SPRED na ogół trwa od września do maja. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z Marią Borzecki pod numerem 708-793-6073.

Zapraszamy na parafialny piknik

Wspólnota Polska w parafii św. Faustyny Kowalskiej serdecznie zaprasza na parafialny polonijny piknik w sali i na parkingu „Ward Hall”, w niedzielę 25-go czerwca, po Mszy o godz. 12:30 po południu. Będą golonki, placki ziemniaczane, kielbaski, zimne piwo, lody, dobra muzyka, loteria i inne atrakcje. Serdecznie Zapraszamy!

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.

**\$20 - Family**

(In memory of † Marian Jarosz)

\$20 - Rodzina

(O dary Ducha Świętego dla: Radka, rodzin Mejsak, Nienajadło, Starczak, Ciborowskich i Toczydłowskich)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Stanley Bockwell, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Michelle Nowicki, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal, Theresa Wozniak, Stanley Zapotoczny, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzale przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Jesus, thank you for taking away my sins.

Mission for the Week

Read John 3:16-18 with your family. Thank Jesus for taking all of your sins away.

Sharing the Gospel

God loves you so much. He sent Jesus into the world to take your sins away. Jesus died on the cross as punishment for all of your sins so that you could have a new, better life with God. Believe in Jesus. Trust in God's love. Then you can live with God forever.

Now color the picture!



Unscramble the words from today's Gospel

God
loved
world

gave
believes
perish

eternal
Son
save

oGd

G o d

presih

noS

levod

geva

eetrnla

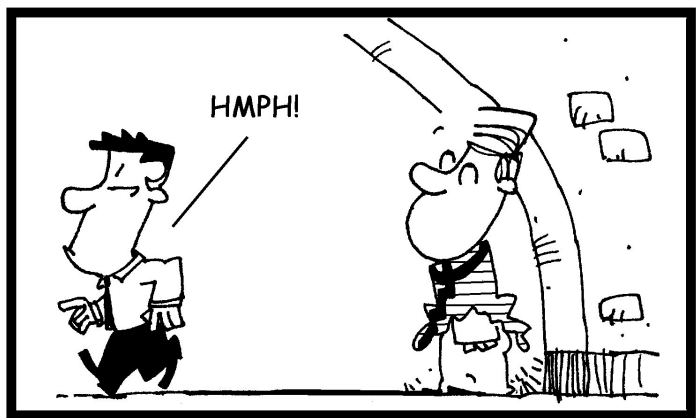
wrodl

bleevis

vase



TRINITY SUNDAY



TRINITY SUNDAY

